THE NEW CANADIAN

An Independent Weekly For Canadians of Japanese Origin

Vol. 12—No. 35 | TORONTO, ONT. WEDNESDAY, MAY 11 1949 | $5 per 1 year - 10c Per Copy

Nisei Vets Who Served in Pacific Not to Get Japanese Campaign Pay

The Department of National Defense, Ottawa, last week advised the JCCA that Nisei Veterans who served in the South Pacific Area will not receive Japanese Campaign Pay. The reason for not granting the additional Japanese Campaign pay to the Japanese Canadians who were on loan to the British forces in the Pacific were that they received the 12½% supplement over their regular pay in accordance with the regulations governing the pay of Canadian soldiers who served under the Southeast Asia Command.

Campaign Pay is above the regular Canadian Japanese Army Pay and was authorized for members of the Canadian Pacific Force in order to bring their pay scale into closer relation with that of the American scale of pay for personnel serving in the Pacific Area. Later, this pay was also granted to Hongkong veterans.

Fred Nogami, Canadian Nisei Veteran, who saw service in the South Pacific, and who has undertaken the work in collaboration with the JCCA to secure the Pacific Campaign Pay for the Nisei, told The New Canadian that he was entirely dissatisfied with this reply.

"As far as I know," he said, "Every other Canadian soldier who served in the Pacific got it. And those fellows in the Pacific Division who only got as far as the training bases in the United States got it. And even the British soldiers received theirs."

"Even with the 12½ supplement, it does not bring our rate of pay anywhere near the Pacific Campaign scale. It's unfair that we should not get it."

Nogami told the New Canadian that he has not planned any definite action as he has not yet contacted the other Niseis who served in the Intelligence Corps in the Pacific.

Packed House Greets Saturday Performance

More than 740 persons attended the JCCA Grand Concert at the Ukrainian Labor Temple on Saturday night to witness the last of the two-day performance. The feature of the presentation were two "kabukis", classical Japanese plays.

Staged under difficult conditions, a creditable performance was the result of the long hours of rehearsals. All the actors in the kabuki were Nisei.

A musical and variety show was sandwiched in between the kabukis.

CONVENTION URGES INTER-RACE GROUPS

"Take It or Leave It" Nisei Vet Takes It

HOLLYWOOD, Calif. — A veteran of the Pacific war, Sgt. Isao Kusuda of San Fernando, Calif., struck gold on the radio show "Take It or Leave It" and walked off the program richer by $768 on May 1.

He answered all the questions posed by the quizmaster, Garry Moore to win $128. At the end of the program, he was the only one to answer the jackpot question correctly which netted him an additional $640.

In the jackpot question, contestants were asked to identify a sound. Kusuda called it when he said it was popcorn cracking.

Rev. Tsuji is Judge Of Bussei Queen Contest in California

FRESNO, Calif. — Over a thousand young Buddhists gathered here on April 30-May 1 for the Western Young Buddhist League conference.

Rev. Takashi Tsuji of Toronto, was the featured speaker at the conference. He deplored the lack of religious teaching in the home and said parents are losing close spiritual contact with their youngsters by depending too much on the church to supply this part of the child's development.

Terrie Yoshikawa, 18, representing the Northern District was crowned Miss Bussei of 1949 in contest with four others. Rev. Tsuji, Mayor Glenn De Vore of Fresno and Helen Cosby, beautician expert were the judges.

NISEI TO OBSERVE "AMERICAN DAY" WHILE PARENTS LOOK ON

WASHINGTON. — While their alien parents look on, thousands of members of Japanese American Citizens League in the 80 chapters and committees throughout this nation will observe "I Am An American Day" May 15, the JACL-ADC reported.

Observations will stress the pride that Nisei take in their citizenship, yet also point up the fact that their immigrant parents cannot share this citizenship with their children.

Delegates from Hamilton, London, Essex, And Kent Attend Western Regional Confab

CHATHAM, Ont. — The need for the formation of an inter-racial body in order to combat race discrimination was the conclusion reached by the Western Regional Conference in Chatham over the weekend as a forerunner to the coming Ontario JCCA Conference to be held early next month. Delegates from London, Kent, Essex, Hamilton, and a representative of the Ontario District Council attended the discussion.

Other recommendations were that the matter of local chapters taking part in communitie activities such as Red Cross drives should be discussed at the Ontario Conference and that ways and means be found to solve the many shortcoming of the Nisei.

All discussions took place at the IOOF Hall with John Kumagai as the chairman. The meeting opened with president of the host Kent JCCA chapter, Frank Uchiyama welcoming the delegates and the speakers to the conference.

Mayor Ralph Steele of Chatham gave an outline of the racial groups in the Kent County and how they fitted themselves in their new homes.

George Tanaka, executive secretary of the National JCCA, told of the work of the JCCA during the past year and summarized the many eventful occasions during the recent months such as the granting of the franchise to Japanese Canadians, and the Fishermen's Convention in Vancouver. He stressed the future work of the JCCA such as inter-race relations, and the property loss claims.

RESOLUTION

Whereas we the Japanese Canadians are one of the many minority groups in Canada and whereas we note with regret that the practice of racial discrimination exists, and whereas, through past experiences we note that combating discrimination by ourselves is insufficient, and whereas this Western Ontario Regional Conference feels that the formation of the Inter-racial group in all localities is essential, therefore be it resolved that the Provincial Conference of the JCCA discuss ways and means of how each chapter could form contacts with different minority groups to establish organizations of such groups.

The delegates to the conference were, Essex: Muneo Miike (Pres.), Carr Suzuki, Jim Takahashi; Kent: Murray Kayahara, Tak Aoki, Frank Uchiyama, Sets Fujii; London: Kumey Yoshida (Pres.), George Obokata, May Kayahara; Hamilton: Bob Shimoda, Sam Takishita; and Ontario District Council, Tam Maruhashi.

REV. KUBONIWA SPEAKS OVER AIR

VERNON, B. C. — In order to bring Issei people in the Vernon district in closer touch with the Christian religion, Rev. Kuboniwa has arranged for time on the radio to speak in Japanese. His first lecture, "Faith" was given over station CJIB last month.

His next sermon over the radio will be on May 19, when he will deliver another 15-minute talk.

Ex-Kamikaze Now Just Another College Boy At Lafayette; Hopes to Bring Wife to U. S.

EASTON, Pa. — Robert Nishiyama, the 24-year old one-time Kamikaze pilot in the Japanese Navy who is now a student at Lafayette college on a memorial scholarship honoring an American GI, said here last week that he hopes to bring his Nisei wife, Helen, to the United States this summer.

He expressed concern, however, that their daughter, Rhoda, may be prevented by immigration rules from entering this country.

Mrs. Nishiyama, a native of Berkeley, Calif., graduated from Stanford University in 1940. She was visiting in Japan at the time of the outbreak of war and was stranded there. She met and married Robert Nishiyama in Tokyo.

The Japanese student, who was in training as a Kamikaze pilot at the time of V-J day, is studying at Lafayette on a scholarship established by Mr. and Mrs. Robert Johnstone of Downingtown, Pa., from a fund provided by the GI insurance of their son, Robert, killed in action in the Philippines.

The Johnstones chose the scholarship for a student from Japan as an effective way to promote international relations.

Nishiyama arrived from Tokyo last year in time for the fall term. He enrolled at Lafayette after visiting his wife's parents in Berkeley.

Today he is just one of the students at Lafayette and is known as "Bob" to his many friends on the campus, some of whom saw combat as GIs against Japan.

He is hoping that he will be able to bring his wife, Helen, and their daughter to Lafayette for his second year.

Nishiyama speaks fluent English and has adopted typical American campus clothes. He is no longer a novelty on the campus.

Other students say he is "just one of the boys."

—Pacific Citizen.

Nisei, Naturalized May Now be Employed On B. C. Public Works Projects – Victoria

TORONTO. — According to a letter received by the JCCA headquarters here from the B. C. Department of Public Works Niseis and Japanese who are citizens of Canada may now be employed on Public Works.

The Deputy Minister, B. C. Department of Public Works, Mr. N. W. MacPherson, wrote that the clause in the Public Works Contract which refers to Asiatics has been changed that contractors on Public Works may hire Canadian-born and naturalized Canadians of Asiatic extraction.

Prior to the change no Orientals were employable on Public Works projects.

Wartime Acts of Kindness to American POW Rewarded with Offer of Education in U.S.

TOKYO. — Little Haruo Kasai, 11 at the time, used to feel sorry for an American prisoner of war and often shared his meagre lunch with him. So did his younger sister, Fumiko, and for their kindness and that of their father that prisoner of war, Henry J. Schmidt of Worland, Wyo., is going to pay for Haruo's education in the United States.

Schmidt, forced into dock labor in Osaka, was put under Nobuyoshi Kasai who seeing the prisoner's starving condition, began to bring him food, although he realized the consequence of aiding any war prisoners. Schmidt was eventually transferred to another prison, but he told Kasai that he would always remember his acts of kindness.

For some time after the war ended, they had no word from the former POW. Then letters began to come, and last year Schmidt offered to pay for Haruo's education in America. Now only routine approval is needed for him to enroll at Washakie County high school in Worland.

More Tourist Trade Is Hope of Japan

TOKYO. — Japan is hoping to encourage more tourists to visit the Land of the Cherry Blossoms. The Japanese government is planning a publicity campaign abroad in order to attract more visitors.

This year, Japan expects to profit by [illegible] from foreign tourists. Last year, about 6,000 travellers spent [illegible] while in Japan.

The New Canadian

An Independent Japanese-English Organ.

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada.

Toyo Takata .... **Editor.**
Takaichi Umezuki .... **Japanese Section Editor**
Ken Mori .... **Advertising**

479 Queen St. W. — PLaza 5005 — Toronto, Ont.

Subscription, in Advance:
$2.50 for six months
$5.00 per one year

Office Hours:
8:30 a.m.-5:30 p.m.
Monday to Friday.
9:00 a.m.-12 noon,
Saturday.

Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.

Wednesday, May 11, 1949

DISCRIMINATION IN B. C. PUBLIC WORKS

The taint of racial discrimination still remains in British Columbia's statutes.

The recent amendment to the provincial elections act wiped out the political and economic disabilities against Japanese-Canadians. Now the JCCA has been advised that all Canadian citizens may now be employed on Public Works by a change in the Contract Agreement. Heretofore, no one of Asiatic descent could secure a job on any projects under the Public Works Department.

But non-citizens of Japanese and other Asiatic extraction are still barred from these jobs. This does not apply to aliens from other lands. Clause 45 of the Contract Agreement reads:

"The Contractor shall not, directly or indirectly, employ any Asiatic upon, about or in connection with the works unless they are Canadian citizens; and in the event of his so doing, the Minister may declare forfeited to His Majesty all moneys due or to accrue due the Contractor."

Thus the contractor is at the whim of the government should he hire any Oriental hands.

There is no justifiable grounds for such discrimination. Orientals should enjoy the same privileges as any other aliens.

ISSEI-NISEI RELATIONS

With the passing of Mother's Day, and with Father's Day a month away, it is relevant to note the awareness of the Nisei and Nisei clubs to the significance of good Issei-Nisei relations.

The matter of a Nisei rebuking an Issei has provoked more protesting letters to the editor than any other article or story appearing in The New Canadian.

The Hy-Noters of Hamilton, an organization of teenagers, which by current standards should be a rebellious group and oblivious to the question of Issei-Nisei relations, held a Parents Appreciation Night.

On the agenda of the Western Regional Conference in Chatham, was the ways and means of promoting better harmony between the Issei and the Nisei.

It is a healthy sign on the part of the Nisei.

IS FEAR KEEPING US OUT OF THE COAST?

An editorial in the Pacific Citizen (April 30, 1949) entitled "The Dispersed Japanese Canadians" is out of line with certain facts.

First and foremost reason why Japanese have not gone back to the west coast, says the PC, is fear, fear that "they are not yet sure that they will be received with equanimity in their old hometowns." They place the economic reason second.

On what they base this contention, we do not know, but we do know that it is mainly economic that these former Coast residents are not flocking back to their old homes. In the United States, the West Coast was opened three years, whereas Canada has only recently lifted the West Coast travel ban. Thus seven years have gone by, in which time they have necessarily made their homes elsewhere. In most cases they are happily resettled and see no reason to go back. Unlike the American Japanese, the evacuees here lost their homes, their farms, their businesses, their fishing boats.

Possibly, there is some apprehension as to the reaction of anti-Japanese elements on the coast but it would hardly act as a deterrent to any large number.

The PC editorial further states that the JCCA has discouraged the return and has acted with [illegible]. Whether the JCCA has been overly cautious is a matter of judgment, but it has never attempted to dispel any thoughts of returning on the part of the evacuated Japanese. Even if the JCCA were committed to discouragement it is needless to [illegible] small number is inclined towards returning to the Coast.

In any event, it is common sense [illegible] only a handful on the road back.

Hamilton "Rec" News & Comments

The Hamilton Nisei Baseball League will open its first scheduled game on May 15 with four teams participating in the double-header curtain-raiser. The first game will start at 10 a.m. with the Sox opposing the 1948 champs, the Cards. The second game will follow immediately with the Cubs and the Aces battling.

Marked improvements all around were noticed during the practice games, thus the fans may see stronger competition and more hustling since each team was given three or four prospects from the Junior League.

Business manager Mits Shimoda reports from a recent meeting of the Intermediate Halton County League held at Milton, that the "Rec" is to play a 20-game schedule on Wednesdays and Saturdays against Milton, Acton, Brampton, Fergus and Waterdown.

Opening game will most probably be played at Acton on the 24th of May. All positions in the Rec team are open and any players may still try to gain a spot on the squad. With a stronger team, a longer schedule and the better-organized league, the Hamilton "Rec" promise to give their supporters an enjoyable season.

An effort is being made to bring Frank Shiraishi back. The former Asahi star fielder would be an asset by displaying his prowess and knowledge and give encouragement to the young players.

Melodies of Many Lands

This is the title of a Concert and Tea, which is being held on Thursday evening, May 12th at the Metropolitan Church House, Toronto.

The varied and interesting programme will be international, with dances and songs from Lithuania, China, Scotland and Canada. The highlight of the evening will be a playlet "An Adventure in Understanding". Featured in this playlet are the ever popular odori group, under the direction of Miss Merle Nozuye; Japanese popular songs by Miss Hideko Omori and Mr. Shigeki Sora; a song by Mrs. R. Uno, who will accompany herself on the samisen. There will also be some delightful koto numbers, played by Miss Martha Hori.

The Japanese Canadian Choir, directed by Mr. Tatsuo Sanmiya, will sing a few selections.

Again, this year, the proceeds will be donated to the Women's Missionary Society of the United Church of Canada. The sponsors are the Nisei Mission Circle, a study group, who are interested in international understanding and world friendship. Last year, this group donated over $200 to this great work, as well as making contributions to the social service work of the Metropolitan Church, and Relief for Japan.

ACKNOWLEDGMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. [illegible] Honda, Hamilton, on the occasion of his son's recent engagement.

The Weekly Habit

By Toyo Takata

From an Al Jolson charlatan to kabuki, from choral rendition to a diamond farce, and finally the ubiquitous stallion added up to a most unusual display of the histrionic art. The patrons to the two-day JCCA extravabanza (the term is somewhat loosely applied, but commonly bandied by theatrical hucksters and is to be accepted in this fashion here), were treated to the extremes in stage performance.

The kabuki is highbrow Japanese drama, a combination of Shakespearian dialogue and a ballet at low gear. While admittedly out of grasp of the artistic comprehension of the Nisei Joe and even of many of the Issei, the actors, all Nisei put on a terrific performance. The diction is not the day-by-day jargon of the Japanese, making it doubly difficult for anyone to memorize the lines, but considering that most of the performers had parts in both kabuki, they mastered their mostly inunderstandable lines well.

Sandwiched in between the kabukis, was plenty of well-cooked ham, balanced by good musical numbers. This portion was scintillating in that it was devoid of much of the stock numbers which constitute Nisei concerts. It was fresh, it was different, and everybody loved it.

We hope that this is going to be a continued trend in shibais, concerts, revues and other lines of Nisei performances. Get off the track, the audience will lap it up, and go home happy without quibbling about hard seats or the waste of a dollar.

Purloining the Larry Parks act, Hugo Yamamoto contorted, gestured, pleaded and wept as he jolsened his way through the courtesy of Decca and brought down the house.

At various moments of the variety numbers, a horse kept running in and out. Though we have kept the identity of the horse from leaking through, I can say that unknown to many, even those backstage, the head of the mare, headed for the Western Regional halfway through the act, and a substitute head was inserted to finish off.

The ebony-faced five, which brought this portion of the performance to a close is a relic of the 1944 Slocan days, though with several new faces under the same black paint.

In contrast to the burlesquish aspects, the Nisei choir under Tats Sanmiya blended their voices in three offerings, and showed promise of being capable of being built into a solid choral unit.

The Horis, Martha, Ken, and Tats, with moustached Sharky Nagao and Vernie Hakkaku who managed to get into a few more acts than anyone else because he is an accomplished accompanyist added stringed spice with their Hawaiian numbers.

Lucky Strikes Take Hamilton Playoffs

HAMILTON. — Displaying plenty of fight and power, the league runner-ups, the Lucky Strikes carried off the Central Alleys Playoff Trophy on April 27 with a mark of 4088 pins in a four-game series. Kaye Inouye pounded a steady 850-255 and George Masuda blasted 862-325 for the high single of the night.

Strand Cycle came off second best with 3885 pins. Aki Miura showed the way with 842-248. Just behind was Alf's Top Hat Restaurant with Zen Tanaka 864-279 and Tats Tanaka 864-291 pacing. Sobel's Clothes, Solly's Men's Shop, and Rockets followed in order.

Among the girls, Kay Idenouye's 780 and Mae Kinoshita's 766 were the tops.

Star-Lite Lunch walked off with the Wilson Credit Jewellers Challenge Trophy for finishing first in the regular schedule.

Tad Kondo ended with the highest average of 226, Roy Honda's 812 won for him the high triple crown, while Sammy Sonoda and his 359 mark captured the high single trophy.

Toyoko Izumi marked the best average among the fairer sex posting 173. Kay Nakano nosed out Jean Hayashida for the high triple award with 672 over 671. Susie Oikawa had the high single top with 321.

The presentations will be made on May 14 directly following the banquet at the St. Stephens Catholic Hall on Barton near Mary. Entertainments and dancing will round out the evening. The public is cordially invited to the affair. —J. S. T.

TASHME REUNION

TORONTO. — At the Tashme Scout Leaders' reunion dinner held in Toronto, the plan of a grand Group Reunion was approved. This was to be in the form of a picnic outing, the camp-site as yet undecided. The tentative date was set for the first of July.

For the purpose of planning, the social committee would like all former Tashme Guides, Scouts, Stars, and Cubs to contact any of the following: Vic Kadonaga, R. R. No. 1, Bartonville; Wally Fukumoto, 132 Caroline St. S., Hamilton; and in Toronto, Martha Hori, 73 Cosborne Ave., Moots Sumi, 529 Clinton St., Sumi Ota, 21 Gifford St., Kaz Oiye, [illegible] Howard St., and Jim Shino, 506 Jarvis St.

They are requested to send their name and address before the end of May as those who fail to do this will not be considered in the program.

—J. S.

OBITUARY

ISEMATSU ADACHI

LONDON, Ont. — Isematsu Adachi, 72, passed away on [illegible] 28. Funeral services were conducted at the Evans Funeral Home.

JINICHI KONO

REVELSTOKE, B. C. — Suddenly, on April 29, Jinichi Kono passed away. Funeral services were conducted on May 2 at the Revelstoke United Church.

YASUYUKI HIGO

LETHBRIDGE, Alta. — Yasuyuki Higo, son of Mr. and Mrs Zentaro Higo, passed away on April 26.

長篇小說 星は見てゐた

藤澤桓夫

〔第四二回〕

七エー對〇

「やつぱり新參のチームは駄目でございますな。」

杉野先生は少し寂しさうに微笑された。

「いや、申譯ありません。どうも選手諸君がみんなあがつてしまつたものですから。」

八十二が心から申譯ながつて言ふと、

「いや〳〵。」

杉野先生は、あわてゝ、

「はじめての試合に、强敵にとにかくこれだけ食ひ下られたのは、これはひとへにあなたの御指導のおかげでございます。」

と、八十二を慰めるやうに言はれた。

「いや、ほんたうに申譯ございません。」

と八十二は言つた。

「しかし、この次には、きつと勝つて御覧に入れます。」

彼はほんたうにさう誓つて言つた。

「どうぞさうお願ひいたします。」

と、杉野先生もにつこりされた。

そこへ、敵チームと挨拶を交した少年たちが、悄氣返つて戻つて來た。

「やあ、よく頑張つた。」

八十二はにこ〳〵と彼らを迎へた。

「しかし、君たち、はじめての試合だから無理はないけれど、あんなにあがつては駄目だ。」

少年たちは少し極り惡さうに微笑した。

これを見ると、八十二は彼らへの愛情で胸がぎゆつとふるへた。

「明日からまた練習を一生懸命にやつて、今度はどこと試合をやつても勝たうね。今日のチームにもいつかきつと勝つてお返しをするんだぞ。」

少年たちは、眼を輝やかせてうんとうなづいた。

これを見ると、八十二はますます胸がつまつた。

「さうだや。お前たち、今日はなぜ敗けたかをみんなでよく考へて、今度はもつと落着いた試合をするのぢやよ。」

と、傍から杉野先生が優しく言はれた。

移轉

▲及川勝志氏のアドレスは Coalstream Ranch, Vernon, B. C.

▲向田芳松氏は Hope, B. C.

▲穗谷野豊藏氏は C-o G. Ogasawara, Kamloops, B. C

▲ニウデンヴアーの平松晋次郎氏は C-o Kaiamn Construction Co., Kimberley, B. C.

▲ニウデンヴアーの山本ケー夫人は C-o Ritz Cafe, Lethbridge, Alta.

▲羽兼蔵夫氏は 122-1st Ave. N. W. Moose Jaw.

▲福島秀勇氏は 422 Bannatyne Ave., Winnipeg. (Telephone 24668)

▲バーンウエルの林謙氏は 168 Renfrew St. Winnipeg

▲岡梅生氏は Plaza Lodge, Clarkson, Ont.

▲吉田豊作氏は 452 Main St. E. Hamilton.

▲小杉宇藏(金磊)氏は 127 Carvell Ave., Hamilton

▲田中辰造氏は 105 Ferguson St. S., Hamilton.

▲田中廣氏は 197 Whitmore Ave., Toronto.

▲田口エス氏は 516 Crawford St., Toronto.

▲手塚ジヤツク氏は 516 Crawford St., Toronto

▲田口善一氏は 5954-24th Ave., Rosemont, Montreal, P. Q.

食料品各種 製造販賣

〇日本人向き食料品を取りそろへて居ります

〇大量の注文には卸値で應じます

萬國貿易有限公司

MON KUO TRADING CO. LTD
118-120 Elizabeth St.
Toronto 2, Ont.
Phones: EL. 2962-2786, WA. 844

やせた男女にもたらす福音

五斤、十斤、十五斤と肥えて元氣旺盛となるのには譯もありません 幾千萬の男女はこの藥品を使用すれば健康で自慢し得る体格の持主となれます オストレツクスというのが此の驚異をもたらす藥です それには鐵分 ヴイタミン●ビーワン カルシユーム等を含有し食慾を增進 精力を增し肉や骨を養う 五、十、十五斤とふえても心配はない 直ちに一個六十仙の此の藥を試用して下さい どの藥店でもあります

OSTREX TONIC TABLETS

●家屋購入や轉居の際の紙はり ペイント

▲プラスター修繕 ▲大工仕事一切

大和家屋修繕業元 桑原俊郎

13 Howe Ave, Toronto, Ont. Phone GR. 9778

安價住宅賣物

〇パークデール近邊八室レンガ造り一軒建 最近新しくデコレーションした立派な家 モダンケッチン 拂込五千弗 價格一萬一千弗

〇ボーリング街近邊八室レンガ建 モダンケッチン 近來にない立派な家 學校及商店や交通の便利のよい地域 拂込六千弗 價格一萬二千弗

〇ブローワとカレッヂ街の中間 八室レンガ造り一軒建 拂込三千五百弗 價格一万五百弗

◎日本人向グロサリ店

◎場所ダンダス●マコール街

◎價格六千五百弗(ビジネス及フイクスチユアー)

◎ストック千五百弗 週賣上高(六日間)九百弗以上 リース五年以上

◎五室アパート付 月レント六十弗

ケー●ワイレス商會 日本人部主任

ローイ吉本

Agent for K. Wiles Real Estate
1 St. Clair W., Toronto.
Phone: Office, PR. 3363
Res. GE. 8315

CARTAGE
Frank Masuhara
365 King St. West
Toronto, Ontario
(Phone: AD. 5546)

荷物の運送は 西キング街三六五 増原運送店 電話エーデー五五四六

灸點 治療に應じます コールデール 住田 Coaldale, Alta.

日本食料品

▲新着キツコーマン醤油

▲マグロ ▲日本茶 ▲スズコ

▲フーニユ 一弗二十五仙

▲アヅキ 一斤 三十仙

▲トーフ 一丁 四仙

▲モヤシ 一斤 十仙

▲生エビ 一斤 一弗二十五仙

◉店は月—土まで朝九時から午後六時まで開店

◉日本婦人店員が居て御用命に應じます

YEE ON TRADING CO.
8 Elizabeth St. Toronto
Phone EL. 3972
Sales Manager Miyoko NOZUYE

日本との便船

◉日本からの二世其他の呼寄せ又は日本行の船室に就て取極めを行ひ色々お世話します

グリーンウツド郵函三七一 小野寺まさ

TRAVEL SERVICES
Mrs. H. ONOTERA,
Box 371, Greenwood, B.C
Sub-Agent for American President Lines

時計修繕

▲如何なる時計にても神實安価にて修繕▲郵送は書留にて願ひます▲返金の面倒を省く爲レーオーデーにて返送いたします

カムループス 田邊平五郎

HEIGORO TANABE
P. O. Box 298
160 Seymour Street
Kamloops, B. C

時計修繕 並に金銀細工

◎郵送は書留で願ひます

米滿時計修繕所 トロント市西キング街三八五 電話エデ七三三三

WATCH MAKER
I. YONEMITSU
385 King St. West
Toronto, Ont.

◉白米の注文は當店へ

●親しき日本人の方々は弊店から何品に依らず注文される事は非常に利益になると思ひます 何故かと云へば左記の値段で運賃弊店持で大勉强して差上るからです

▲白米 二俵の場合は……一俵が十四弗〇〇仙 一俵だけの場合は……十四弗廿五仙

◉醤油……百斤樽十五弗(二樽の場合一樽十四弗五十仙宛) 五十斤八弗七五仙(二樽の場合一樽八弗五十仙) 一ガロン二弗五十仙●サラダオイル一ガロン二弗九十九仙●うどん各種廿斤箱入二弗十九仙

〇モントリオル市内の方々には……白米二俵の場合一俵が十三弗廿五仙……一俵だけは十三弗五十仙

▲味の素(ミーボーン印)カンス入▲千エビ▲ブア▲アワサビ▲サラダオイル……其の他食料品一切

BRONSTEIN BROS. Phone PL. 1177
24 & 28 Lawrence Market Square,
1106 St. Dominique St. Montreal, P.Q.

IMPERIAL BANK
OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

日本送金取扱い

●便利な場所にある當銀行にはトロント市內の日系人の皆様のため迅速且親切に一切の用件に應じます

●特に當銀行を通じ東洋との商取引上の金融事務や送金の手續き等をとられるよう御願い致します

インピリアル銀行 ダンダス・エリザベス街支店 支配人 エル・ゼー・ワーカー

●新入荷品御案內

◎上等模様入りの名古屋燒茶のみ茶碗 茶ドビン三合五合入

◎小中皿 フタ付丼 飯茶碗

◎其の他土佐鰹節 カンピヨー 出昆布 コンニヤク粉 アヅキ アソビ 淺草ノリ オシズシ型 シヤモジ 箸

ポプオフ魚肉店

POPOFF'S MARKET
P.O. Box 57,
Slocan City, B.C.

河合時計修繕所

WATCH REPAIRS
K. KAWAI (Phone 39569)
360 Bay St. N., Hamilton.

◉極上モグサがあります

T. Umezuki
36 Madelaine Ave., Toronto.
Phone: OX. 7042

日本食料品 各種大勉强

◎アワビ 千エビ 小豆

◎醤油……其他なんでもあります

トロント 利財食品店

LE TOY FOOD CO.,
127 Dundas St. W. Toronto
(Phone: WA. 6247)

南京料理

宴會も出來ます 午後二時から午前二時迄開館して美味な料理提供

ハミルトン支那人街の

NEW WORLD CHOP SUEY HOUSE
49 King William Street
Telephone 3-8719

ニューカナデアン詩歌

還らぬ友を想う

ハミルトン　沖見巨舟

八重の櫻のそよ風に
はら／＼こぼれ初むるころ
今日の祖國の運命を
夢にも知らず赤だすき
かけて征きたるうらわかき
あゝ我が友よ今いづこ
召されて君の征きしより
三年の月日流れたり
雪と氷のシベリアに
あるときゝしも無事なるや
還らぬ君を想ふとき
涙ひとすじ頬つたふ
雪をかむれる嶺々遙か
北に流るゝ雲眺め
雲よ雲に心あらば
還らぬ友を待ち詫ぶる
思いつたえてたもれよと
祈る心の悲しさよ

英語夜學校

バーノン　馬呑生

讀み書き不自由な
わたしたちのため
英語夜學校は開かれた
老いも若きも男女とも
學びの窓にいそしむは
まこと美しすがたである
八十の手習いとはいえ
なんの恥かあるものか
勤めはげみて同化へと
終日の勤めの疲勞も
何のその、教う先生、
教わる生徒の懸命さ

感謝の夕飯

日々の勤めも怠りなく
たゆまず勤めし我業を
今日も務めをはや終えて
歸途の疲勞もなんのその
こよなき喜び胸に滿つ
家では妻子がにこにこと
笑顔で歸りを迎えてくれ
夕の食卓つましいが
親子揃うてテーブルに
神の恵みと感謝の祈り
みんな並んで賑かに
頂くおいしい夕御飯

トロント　光泉

ツレラー

並びゐるツレラーのあたり
春のきてぬくき光りに窓邊にぎあふ
子等嬉々と春の陽ざしに
主婦まじりツレラーの
前に縄飛びて居り

夜學

知るはよし知らぬにまさる
鞭うちて 疲れし身にも今
宵學べり

市野小三郎

西空に孫の逝きたる虹の橋

田中廣

昨日まで地中に眠むる草花も
今日は萌え出づ春のさきがけ

雑詠

オンタリオ　ケー子

春來れば初夏また來れば
悩みある人の心はゆらぎがちなり
かしこき子可愛い子等の
顔みつつ母の心は亂れがちなる
何なりと言うてよこせと
妹の文わがききたきは君の生死を
夢の人いづこにいますや
聞かまほし妹も弟も幸多ければ

旅日記

ニューデンヴァ　小林二郎

三月二十八日ニューデンヴァを發しネルソン市に出た。ここよりオカナガン・バレーに出るには道程十一時間を要するのであるが、うち二時間は米國内に入り遠く迂回してグランドフォークス、ミッドウエー、グリンウッド等を經た。こゝで舊知人數名に出會したが西部沿岸に歸ることを考ねている者はなく、みんな落ちついている。それからペンチクトンに着きケロナ、オヤマ、バーノンとバスにゆられて進むに從い、ビーシー州農產物の寶庫地の感を深くした。目的地サモンアームに着き市内住宅地に新築落成を終えた小川幸之進氏宅を訪れば、翌日の列車で日本旅行から歸る中村長助氏が子息同伴で來るという。當日ステーションに行くと中村父子が元氣よく下車した。小川氏宅で慰勞宴が張られ中村氏から日本の現狀を充分きき意義深い會合を持つた。歸路バーノンに立寄り井上友治郎氏を訪問、新ビジネスの皮毛、馬具製作所を參觀說明をうけたが、その設備の完全なるのには一驚した。それから一路ニューデンヴァーに向つた。

ミッション見聞記

四月ハツゼキにあるシメキ氏の農園を訪れた。岡部傳次郎氏家族が生產高の三分の二をうける約束で耕作している立派な新住宅を與えられたが設備も完全なもので岡部一家は幸福である。息功君が敏活に働き一月頃契約を結び親達は四月に移住して來た。

自動車でミッションを一巡

私の家屋の西腰高地に二軒の立派な新住宅が建てられた。隣家加藤氏の近くに一軒、東側ミッション・タウン・サイドの數を開墾し街路二通とも十數軒が新築されている。光永、大隈、井上諸氏の舊地附近にも立ちならび田尻、西山辻、橋本、梅津夫人らの農地の近くにも家がふえた。元農會ホール焼跡に共進會用建物二棟を建設、日白人の寄附で建てられた合同教會が七千弗で賣却されたとの事である。今や農者組合員は一千人の多くに達しストロベリー一斤二十五仙であるとのこと。（遠藤寅七）

移轉

今回次へ移轉致しました
土居順次郎
24 Boulton Ave., Toronto.
Phone GE. 7481

夫　河野甚一

儀去る四月廿九日午前九時三十分突然心臟痲痺を起し醫療甲斐無く死亡致し五月二日午後二時レベルストック合同教會に於てシーバー牧師司式の下に葬儀執行致し候段生前辱知諸氏に謹告仕候尚葬儀執行の節御會葬下され亦香料御花輪御弔電等を添ふし一々御禮可差上候處乍略儀以紙上厚く御禮申上候

喪主　河野ゆきの
在ハワイ　母　同　なほ
遺族代表　福山千吉
友人代表　益田百城
レベルストック日系市民協會

組合員募集趣意書

共同購買組合が有利である事は今更ら說明するまでもありません。我々が當市に移動して漸く二、三年、今後の生活再建に多事多端なるに鑑み此のたびトロント佛教會が主催して日常品購買組合を組織し出來るだけ商品取扱の經費を輕減し相互の生計を守り、やがては利益の幾歩かを貢いで公會堂兼佛教會館建設の一日も早からんことを念願する次第であります。何卒多くの皆様が此の趣旨に賛同し奮つて入會下さるようお勸めいたします

追て入會希望者は五月末日迄に市内ヒュロン街二三四又は佛教會世話人へお知らせ下されば直に組合規約並に細則の草案及び申込書をお屆け致します

▲株を持たれる者を正會員とし大体一株十弗見當で一家庭五株まで所有出來る

▲金一弗を納入して準會員となることも出來る

トロント家庭消費組合

實用にして健全なる貯蓄方法たる生命保險により將來を守りましょう
マニユファクチユラース生命保險會社
代理人　本間清夫
SEIJI HOMMA, Agent for Manufacturers Life Insurance Co.
Box 519, Greenwood, B.C.

◎弊社では日本各地製食料品、雑貨類を直輸入して居ります
珍しい罐詰類、各種干物類、美しい瀬戸物類、竹細工類
各種陶器類、何れも高級品でありります
特に鈴木本製「味の素」大中小……御使用下さい
▲各地最寄りの商店でお買求め願ひます
▲お好みにより日本各地高級製品直輸入致します
▲日英兩語何れにても　御照會次第品目錄値段表送ります
ビーシー州晩香坡市レンフリュー街二八五〇
アンドリュース・アンド・ヂョージ商會
日本製品部代理人　雑本國松
K. SAIMOTO Representative of Japanese Products Division
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2850 Renfrew St., Vancouver, B.C. (Phone: [illegible])

日本雑誌
キング　主婦ノ友　日本ノ窓　海外版　三四月合併號　一册　七十五仙
日本語リーダースダイゼスト　五月號三十五仙
日本雑誌は今迄發刊が遅れ勝ちであつた爲冊數が不足で折角の御申込みも大部分御送り出來ないで居りましたが今回三月號は中止して三四月合併號とし今迄より少し早目に發刊され今後は毎月間違ひなく來る事になりました　冊數も今回からは豫定數參りましたから此際どうぞし御申込み下さい
良きにつけ惡しきにつけ故國の情勢に關心を持つ同胞は日本雑誌により其動向を知る事が出來ます　又海外に輸出される此等の一冊一冊が廢墟日本の再建に役立つて居る事を知る時に一冊でも多く御注文下さい御讀み下さい
トロント市スパダイナ街三八一
古屋貿易會社
【電話　エムアイ五三五六—九三九八】
FURUYA TRADING CO. LTD., 381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont. Phone: MI. 5356-9398

社説

選擧權を行使するために

来る六月廿七日に執行されるオタワ議會の總選擧には、こんどこそ全カナダの日系市民有資格者は何れの地に居住して居ようとも選擧權を行使することが出來る。有資格者は年齢二十一歳以上のカナダ市民（カナダ生又は歸化人）にして男女の別はない。

すでに全國にわたつて、投票人名簿作成のために戸別調査が開始されているが、日系人にして選擧權のあるものは、あらかじめ、氏名、職業、市民別（カナダ出生か歸化人か等々）などを明記しておいて調査係りに手渡せば、面倒な調答がはぶけてよい。また調査係が來るときに在宅して居らずに調査にもれる恐れがある場合は、一家内全部の有權者の氏名その他の必要事項を書き記しておき、留守居の人に託して置くがよいし、その留守居の人もなくて、万一調査を受けない場合があつたら當局にその旨を一報して選擧人名簿に登録するようにしたがよいのである。

選擧權は市民としての最も重要なる權利の一つであり、同時にこれをもれなく行使するのは市民としての義務でもある。デモクラシー國家においては、選擧されたる人民の代表者が、政治を運用する仕組みであり、その代表者として最も信頼し得る人を、各人が選出しなければならないからである。

何れにしても、カナダ國家の代表者を選擧するのに日系市民すべてが參加できることになつた此の機會を失わないように、人々は今から注意して、その準備に進んで應じるべきである。

まだ差別のあるビーシー州

ビーシー州では、在來日系人その他の東洋系人は、政府關係の土木工事には全然就働することが出來なかつたものであるが、最近土木工事契約に關する規定の第四十五條が修正されて『カントラクター』は政府關係の土木工事にカナダ市民でない東洋人を雇傭することは出來ない、若しこれに違反した場合は、土木相はカントラクターに對する支拂いを取消すことが出來る」といふことになつた。

別の言葉で言えば、日系人をも含めた東洋系人は、カナダ市民となつている者だけが就働できるようになつたのであり、まだ歸化せず市民となつていない一世はそれが許されないのである。これは右の規定にもあるように「東洋人」だけに適用される差別であり取除かれなければならないものである。

しかしながら、日系人にも歸化して市民となり得る道が既に開かれているのであるから、カナダに居住する總ての人々が市民となつて、かような差別規定を無用なものにするようにつとめることも、一面から言つて必要である。

日本訪問に必要な手續

四月廿七日神戸發の中山牧師の日本訪問記第一信は前號に掲載したが、これより先き同氏が東京に着いて直ちに認めた手紙がコールデールの自宅を廻つて今週到着した。それには次のように日本訪問旅行に際して必要な手續きなどのことが書いてあるので參考までに掲載することにする。

×

四月二十日、祖國同胞救護の念願に溢れて太平洋横斷飛行の旅にのぼるべく先づカルガリー行きのバスに乗つた。そこから晩市行きの汽車にのつて廿一日の夜十時半に晩市に到着、東田、金子兩氏等に迎えられて、一夜で汽車の疲れをいやし翌早朝から日本訪問の最後の難關、米國移民館の手續きに出かけた。カルガリーの米國領事館ではワシントンの國務省に問合せなければならぬとの事で其の返事を待たずして出かけたのであるが晩香坡の領事館では、カナダ市民である私には査證の必要さえないと言われ、移民館に行けば五分間もかゝらずに手續きが濟んだ。日本訪問旅行に必要な手續きを列記すると次の事項である。

（一）カナダ政府の旅券を下附して貰うこと

（二）日本にある進駐軍當局の許可を貰うこと

（三）船會社や飛行會社に豫約を申込むこと（船會社だつたら少くとも三ケ月前にする必要がある）

（四）金を持つて行くためにフォレイン・エキスチェンヂ・コントロール・ボードの許可を貰ふこと（これは銀行でしてもらえる）

（五）食料その他の品物を持つて行くように、トレード・アンド・コンマース・デパートメント（オタワ政府商務省）の許可を貰うこと

（六）天然痘豫防のため種痘をして貰うこと（二ケ月以上滯在する人は腸チブス、コレラ、タイフアスと三種類の豫防注射をして貰うのであるが、これは一ケ月位はかゝる、私は急を要したので豫防注射はコレラ、タイフアスは半分すませて藥を貰つて日本に持つて來た

人事消息

■結　婚

▲マグラスの永田三四郎氏長男政利君と同地の中村壽吉氏長女敏子さんは宮内靜夫氏夫妻の世話で四月二日レスブリツヂのサウスミンスター合同教會で樺山、マーチモアー兩牧師司式の下に結婚式を擧げ上海樓で披露後モンタナ方面へ新婚旅行したが新郎新婦はキャルガリー市西第二〇街三一〇に新居を構えた

▲トロントの面谷友太郎氏息俊一氏とヴアインランドの藤原嘉吉氏息女和惠さんは角利顯、早川政德兩夫妻の世話で四月廿三日オールネーションス教會で淸水牧師司式の下に結婚式擧行萬國樓で披露した

■死　亡

▲ロンドンの足立伊勢松（七二）氏は四月廿六日死去廿八日同市エバンス葬儀社で葬儀を營んだが多數の日白友人が參列し同情を表した

▲レヴエルストックの河野甚一氏は四月廿九日心臓マヒで死去五月二日同市合同教會に於てシーバー牧師司式の下に葬儀を執行した

▲ピクチュアビウトの益田德平氏は五月九日早朝死去した

▲日けい人パイオニヤーの一人として知られている手島丈太郎氏（八〇）は五月五日死去七日午後四時ビームスビル葬儀社で淸水牧師司式の下に告別式を執行

夫 **丈太郎** 儀豫て病氣療養中の處藥石効なく五月五日午後一時死去致しました段生前辱知諸氏に謹告致します同七日午後四時ビームスビル葬儀社に於て淸水牧師司式の下に告別式執行致しました際は御多忙中にも不拘遠路態々御會葬下され且弔詞弔電供花香奠等數々の御芳志を忝ふし誠に有難く深謝します一々拜趨御禮申上ぐべき處混雜中に付略儀乍ら紙上をもつて篤く御禮申上げます

ビームスビル
妻 手島まつの
息 同 孝
妻 同 京子
孫 同 賢一
孫 同 慶子
義弟 早川政德
同 同 なつ
壽美くま
足立愛
友人一同
鳥取縣人同志會
親戚代表

求 シーズン働き期間は六月十五日から九月十五日迄フイッシ・ブロセシング・キャンプに働き高收入より詳細は本社代理人鹿谷タック氏に照會下さい

Mr. Tak. Shikatani, 10271-98 Street, Edmonton, Alta.
McInnes Products Corporation Waterways, Alta.

天印 白味噌 醤油 清酢 燒 福神漬 梅漬 のり佃煮 醸製造販賣

◎最寄り商店よりお買上げ下さい……特に丸天印に御注意願ひます

◎日本品多量入荷致してゐます 更に最近晩市入港船にて特に目新しき品種々入荷致します。到着次第紙上にてお知らせ致します

◎當商會は永年各位より絶大なる御愛顧に報い茲に奉仕的に良品安價にてお願致します

◎多くの人手を通さず直接輸入いたしますので絶對お安く差上げる事が出來ます 續いて珍しき品輸入いたします 何卒多少に拘らず御下命の程伏してお願い申します

良品安價

ビーシー州レヴエルストツク市【電話三五六】
日本食料品一切卸小賣 並に 貿易商會 **天野（商）造元**
T. Amano Co., 413-2nd St., Revelstoke, B.C.
Manufacturers of Soya Sauce, Miso, Vinegar, Pickles and Oriental Food Products

海外版 日本雑誌 三、四月合併號

▲キング▲主婦の友▲日本の窓……各七十五仙づゝ
◉四月號各種雜誌——▲時流一弗▲ローマンス五〇仙▲日光六五仙▲リーダース・ダイゼスト三五仙
◉新着書籍——▲この子を殘して（永井博士著）一弗五〇仙▲廣島原爆の手記 絶後の記錄…（小倉豊文教授著）一弗五〇仙——他にも新刊書が澤山來て居ます

T. Kameoka, 113 McCaul St. Toronto 2-B. Phone WA. 9834

結婚御挨拶

右兩名の者豫て角利顯及早川政德氏兩夫妻の媒約にて婚約中の處四月廿三日オールネーション教會で淸水牧師司式の許に結婚式を擧げ式後萬國樓で披露宴を催した際には御多用中態々御光來被下且過分の御祝儀並に御祝辭御祝電等を頂き誠に有難く御厚禮申上候尚今後共兩人の爲め一層の御厚誼と御鞭韃を御願致します

五月七日

面谷俊一
藤原和惠

トロント 父 面谷友太郎 母 あき
バインランド 父 藤原嘉吉 母 まつを

ニューカナディアン

毎週水、土二回發行
購讀料 半年 二弗五十仙 前金拂 一ヶ年 五弗
（發行所）西ヘスチン四七九
（電話）ピーエル五〇〇五
日本文編輯者 梅月高市 森 研三

對日戰の特別給與

英軍所屬の日系には支給せぬ

【トロント發】日系二世歸還兵にして太平洋南西方面の對日戰に參加した者に對する特別給與に關して、全加日系市協からオタワ政府國防省に問合せてあつたのに先週返事が來たところによると、日系歸還兵には右の特別給與は支拂はないと云ふことである。その理由は

太平洋戰線英軍に貸した形式で同方面に派遣された日系兵士に對しては、南西太平洋戰線に派遣されたカナダ軍に對する普通の給料の上に一二・五パーセントの補助金を與える規定を適用してこれを支給したからであると云ふのである。ところが英軍に所屬して參戰した日系兵士を除く他のカナダ軍に對しては、對日戰に參加した米軍の給料と釣合いをとらせるためにカナダ軍の給料の他に對日戰參加の特別給與が出されて居り、これは後になつて香港に行つた兵士にも適用されて居るのである。そこで南西太平洋戰に參加した野上フレッド氏は市協と協力してこれを問題にして居るのであるが同氏は「自分の知るかぎりではカナダ軍兵士すべては此の特別給與を得て居るのであり、單に米國內の訓練所に行つただけの者でもこれを受けて居り、英軍兵士も同樣な恩典を受けて居る。日系兵士も受けた一二・五パーセントの補助金だけでは、太平洋戰の特別給與とは大きな開きがあるのである」と語り、前記の國防省からの返事に不滿の意を表して居るが、まだ太平洋戰に參加した他の日系兵士と連絡をとつて居ないので、今後どういふ處置をとるかに就ては何も決定して居ない

人種團體の必要を强調

西部オンタリオ市協會議で決議

【チャザム發】五月七、八兩日當地で行われた西部オンタリオ市民協會會議では人種的差別に對して「人種關係團体」組織の必要があるとの結論に達したが、ロンドン、ケント、サセックス、ハミルトン各地方から代表者が出席。チャザム市長ラルフ・スチール氏もケント地方の親人稀がいかに新しいホームに適應してよき市民となつているかを語り全國書記長田中ジョージ氏は市協が今までになした幾多の運動に就て言及した。同會議の決議次の通り

少數民族の一つである日けいカナダ人は不幸にして人種差別の待遇をうけて居り我々自身によつて之を撲滅するには力不充分である故にこの會議は各地方に人種關係團体を組織する必要を認める。依つて州市協會議はこの有效なる方途に就て討議されん事を決議する

家庭消費組合創立

トロント佛教會が主催して

トロント佛教會では別項廣告のように「日常品購買組合」を組織して出來るだけ商品取扱の經費を輕減し相互の生計を守り、やがては利益の幾分かを貢いで公會堂兼佛教會館建設の一日も早からんことを念願する」といふ趣意で會員の募集をはじめている。入會希望者は五月末日までに市內ユーロン街一三四の佛教會又は佛教會世話人へ通知すれば規約並に細則の草案と申込書を届けることになつて居り、

△大体一株十弗見當で一家庭五株まで所有出來る株を持つものを正會員とする

△金一弗を納入して準會員となることも出來るということになつている。

モントリオルの消費組合役員

【モントリオル發】ファミリー・コープ・ユニオン（家庭消費組合）では最近の定期總會で一部幹部の選擧を行い更に理事會の推薦で役員を次のように決定した

△理事長下程元衛△副理事長角川正男△幹事熊本順、篠原次男、東海林秀男△會計小倉吾七、二井矢行雄△小營業監督人秋山龜太郎、小坂兼吉、水谷常一△會計監査人渡邊恒春、横田藤吾、若林信義△營業理事田中武二郎△共濟部下程元衛、秋山龜太郎、小坂兼吉△貯金部中山四郎、西畑三郎、水谷常一、篠原次男、東海林秀雄△相談役三宅隆吉

堂々日本語で放送

ヴァーノンの久保庭牧師の傳道

【ヴァーノン發】ヴァーノン牧師會では日本人傳道を援助したいと牧師達の間に話がまとまり、オカナガン・ヴァレー地方在住の日本人にレディオ放送を日本語で行つて「電波の說教」をする事となり五月十九日（土曜）午前十時半から十五分間に亘りヴァーノンに居る久保庭牧師が同地シー・デー・アイ・ビー局（九四〇キロサイクル）から放送する。第一回放送は四月八日に行はれたが今度は第二回目で、月一回宛行はれる筈

日系人再入國者

次の日系人が五月十四日横濱出帆のゼネラル・ゴードン號でカナダに歸つて來る（桑港五月廿六日入港の豫定）

東デヴィッド、東ミノル、東タケノ、東サノ、岸本ダゲヲ、松倉キクノ、本村シヨウ、小原ハツエ、小原ヒロモリ、小原ヨシコ（以上オンタリオ州へ）碇アケミ、碇アヤ子、泉タダシ、大堀タダユキ、大石マサミ、田坂カズイチ、上山マサキチ（以上ビーシー州へ）近藤カズ子、豊田シゲル（以上アルバタ州へ）

交通信號に注意

違反者は罰金一弗

トロント市內では月曜日から通行人の道路横切り違反者は一弗の罰金に處せられる事となつて頻繁な四角には警官がワッチし注意を與えているが月曜日の通行人違反者[illegible]十名は何れも罰金を課された△交通信號を無視した者△信號のない四角を無暗にとび出す者△四角で交通の邪魔になる渡り方をする者△道路を横切りトラフィックに支障を來す者達は違反者として罰せられる

ハナシ

サンロラン首相は去る月曜日夜の放送を皮切りに愈々オタワ議會總選擧運動を開始したが、シーシーエフでも既に各地で候補者を選定して運動を開始して居りトロントのセントポール區からはコーペラチヴコミナーの顧問辯護士ノチエーエン氏（オンタリオ州シーシーエフ委員長）が出馬、諜偵問題調査會の政府側辯護士をつとめたハンター大佐は自由黨候補者としてトロントのパークデール區から出馬する△ドイツの米占領地區にいるソ連の亡命教授チーコフ博士はウラニユームなしに原子力を無制限に生產する新しい方法を發見したと報道されてる

李代理、南支抗戰を豪語

軍資金を持ち逃げした蔣一派

【廣東發】南京陷落以來、故鄉桂林にのがれていた李宗仁代理總理は四月八日廣東に赴き若し中共軍が更に南下進擊すれば自分は政府を指導してあくまで抗戰しなければならぬが、それまでに內戰を和平に導くには今でも遲くないと民衆に言明した。然し國民軍右翼派は蔣介石を立て祭つて台灣に後退して時期を待つという計畫を堅持して居り、この一派は國民政府の運動殘餘の軍資金も一緒に台灣に持ち逃げしているので、たとえ李宗仁が南支で軍隊をかき集めて抗戰するとしても、軍隊に支拂う給金も武器も空軍もなくてはどうする事も出來ず二ケ月以上抗戰できるかは大きな疑問であり、和平に失敗し續けて面子を失つた李宗仁を推し立てる運動は蔣介石派から盛んに妨害されている

英へ大輸出

値段成立の上

【オタワ發】英國からオタワに歸つたハウ通商相は値段さえ了解がつけば英國はカナダからサモン罐詰、木材、小麥粉アップル等大量輸入することになつていると發表した。罐サモンは三〇〇万から四〇〇万ケース△木材はカナダ及び米國から二千万弗見當△小麥粉は四十万噸の見當でアップルや其他も買上げる

かぶき大盛況

トロント市協主催の歌舞伎芝居は金土兩夜市內ユクレニヤン・テンプルで催されたが大入滿員の大盛況であつた。純益は市協運動資金に充てられる事になつているが主催者側では關係各方面の援助並に出演者一同に感謝している

■生長の家誌友會を五月十四日午後七時ハミルトン市キャノン街一三二に開催、[illegible]參會を希望

WESTERNS OPEN TOMORROW NIGHT

First Game Against Mayfairs as Improved Nisei Nine Seeks West Toronto Title

By Staff Writer

TORONTO. — A greatly improved and strengthened Westerns open their 1949 campaign tomorrow at Eglinton Park, against 1948 champions, Mayfair Radio, to seek the West Toronto Senior League laurels. With the injection of fresh blood plus the improvement of the older players, the Nisei nine having gained an year's experience in Toronto legaue play, will be that much the better. However, as all teams have been strengthened, stiffer competition is expected.

Veteran Mike Maruno, one of the best shortstops ever to wear the Asahi uniform, has been appointed field manager replacing Reg Yasui who has retired because of heavy personal responsibilities. Maruno, a keen student of diamond know-how, has been devoting a lot of time getting the team into shape and has been imparting his diamond knowledge particularly to the rookie crop.

INFIELD

Herby Miyaskai and Maw Mori are available for 1st base. Presure of work has prevented Miyasaki from attending workouts but Mori who spent three years with Staffords has bolstered the attack with his long-distance punch.

The keystone combination will be greatly improved with junior Fred Tanaka and Tad Miura fighting to guard the middle sack. Tanaka's hitting has been impressive.

Two veterans, Nobby Tanaka and Yo Nishimura, have the hot corner assignment. The latter, a newcomer to the Westerns, played ball in Alberta last year. Though both have been bothered by sore arms, their work has been good.

At shortstop, Soo Tsukamoto is a fixture. Possessor of great natural ability, Sockeye will be expected to produce a high calibre of shortstopping. A strong-armed fledgling, Aki Koyanagi can play any infield position as well as pitch.

OUTFIELD

Out in the centre pastures, Idy Idenonye cannot be matched. Named the most popular player at Earlscourt Park last year, he has not lost any of his ability. Two other experienced veterans, Baron Wakabayashi and Joe Koyanagi, along with Maw Mori, when he is not needed at first base, round out a well-balanced hitting picket line.

PITCHING

The hurling corps is headed by Ken Mitsui, Koei's younger brother. He has an enviable record in four seasons of play with occidental senior and junior teams. Juniors, Ken Ohara and Aki Koyanagi, who showed promise in their first year in senior company last year, should be greatly improved. Ike Oka of Clarkson, who played ball in Winnipeg, is a newcomer to the staff. Another newcomer may be veteran Tommy Sawayama, former Asahi, who has just recently come to Toronto.

CATCHING

Another fixture is behind the plate in Koei Mitsui who has been chiefly instrumental in organizing the Westerns. Starting from the proverbial scratch, he has been the big factor in bringing the Westerns to what it is today, the most popular senior team in Toronto. He is feared by opposing pitchers when he swings the club from the wrong side of the platter.

Several players can fill in at several positions. Outfielder Joe Koyanagi is second-string catcher, while brother Aki plays any infield position as well as pitch. If Mori's arm can come around, he is a pitcher as well as play 1st base and outfield. Ken Mitsui will be valuable as a pinch-hitter.

JCCA TENNIS

The official opening date of the JCCA Tennis Club will be this coming Sunday, May 15 at Trinity Pits.

As last year's members are to be given preference over new members, they are asked to register by June 1 if they wish to renew their membership. Also anyone else seeking to join is urged to do so immediately.

Reservations have been made at Trinity Park (not the Pits) on Mondays, Wednesdays, Fridays and Saturdays. No. 1 court is available from 7-9 and No. 4 court on Saturdays only from 2-4 p.m.

The following officers were elected on May 6: Terry Adachi, president; Ike Matsuo, vice president; Eiko Nobuoka, secretary; and Yasu Nobuoka, treasurer.

With more and more interest in tennis, this year should prove to be a most successful one. Special encouragement are given the tenagers to join.

St. F. X. Honors Champs

On May 14, the St. F. X. Club will fete her hockey team who won the Nisei Hockey championship and the St. F. X. Table Tennis Team which took the Toronto and District Senior Championship, also the Mixed Doubles winners of the recent Nisei Open Badminton Tournament.

All club members are requested to be present at the St. Elizabeth Hall on Dundas and Spadina at 7. After the banquet, dancing will commence from 9 to which all are invited.

Toji Fujii Leads Kent To 33-29 Win Over TNT

CHATHAM, Ont. — Two evenly-matched teams played an exciting brand of basketball at the Chatham Collegiate Institute on April 30 with the hometown cagers eventually overcoming the deficit piled up by the visitors, the Kent Nisei defeated the Toronto TNT 33-29.

Sparked by Yugo Tomihiro, Ron Kitazaki, and Harry Uyede, the Torontonians led the Chatham quintet 16-9 at the half. After a shaky beginning the locals settled down to rally in the second half and eventually overtake their opponents to victory. Toji Fujii spearheaded the winners with 17 points while George Nishizaki and Frank Uchiyama were outstanding as guards.

TNT: Uyede 10, Tomihiro 6, Kitazaki 5, Ogaki 4, Mori 2, Watanabe 2; Kamino, Yatabe, Uchikura—29.

Kent: T. Fujii 17, P. Uchiyama 3, Nishizaki 4, Baba 2, A. Fujii 2, Sugiyama 2, Takano 2, F. Uchiyama 1, Osaka, Nagao, Kudo.

ON KELOWNA SPORTS

KELOWNA, B. C. — George Naito took top honors in the men's single of the Kelowna Young Japanese Canadian Association Ping Pong Tournament on April 1 as he beat Joe Numada in the finals. Naito was extended to the limit in order to win as the score read 21-17, 18-21, 21-11, 19-21, 21-19.

About 25 competitors participated in the tournament.

On the diamond, despite the absence of ace pitcher, Mits Koga injured in a hockey game, the Kelowna Cubs with relief pitcher Tsun Hinada defeated the Rutland Adanacs 5-3 in an exhibition game at the Rutland Park Oval on April 5. On April 17, the Cubs again beat the Adanacs.

Sponsored by the KYJCA, the Kelowna Nisei Baseball Team will again enter the Okanagan Interior Senior Baseball League. With team spirit and the support from the Issei and Nisei of Kelowna and district, the Cubs have high hopes of making a good showing throughout the baseball season. N. T.

Dine at the
HOMESTEAD RESTAURANT
The home of fine food.
470 SPADINA AVENUE
RA. 6901

MICKEY S. SATO
Agent
CROWN LIFE INSURANCE CO.
Office: 21 Dundas Square
Phone AD-0076-7
Res. ME. 6072
Res.: 526 Manning Avenue
TORONTO, ONT.

For Tasty Oriental Dishes
Dine With Your Friends at
The Great China
69 ALBERT STREET
(Between Bay & Elizabeth)
Phone: ELgin 5935

FOR HOMES AND BUSINESS OPPORTUNITIES IN VANCOUVER
consult
KLARK ITO
417 Holden Bldg. 16 E. Hastings
Phone PAcific 4922
VANCOUVER, B.C.

GOOD HOMES AT LOW PRICES
CONSULT
William Bendena
Real Estate & Business Broker
Japanese Patronage Appreciated
OFFICE LA-7570 1555 DUNDAS W. TORONTO, ONT.

Sewing Machines Overhauled, Modernized and Electrified
3-DAY SERVICE
MOXLEY'S SEWING MACHINE SALES AND SERVICE
179 Osborne St. — Winnipeg
Parts Supplied for All Makes of Machines
Portable Electric Sewing Machines
Model AVP [illegible]
Good Used Machines $[illegible] and Up
WRITE FOR INFORMATION
(In Japanese or English)
All Used Machines Carry a One-Year Guarantee

FOR APPOINTMENTS
call
WAverley [illegible]
Dr. J. H. Griss
DENTIST
[illegible] BAY ST. TORONTO
[illegible] from Queen City Jewellery

FRED URABE
[illegible] Representative
CROWN LIFE INSURANCE CO
[illegible] Square Toronto
Phone AD 0076-7
[illegible] St. Catharine St. W.
[illegible] P.O. MA 5318
Res. [illegible] Ave. PL. 5328

Lucien C. Kurata
1 Adelaide St. E., Toronto
Barrister and Solicitor
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Office EL. 5250 Res. LY. 3427

BILL TAKEDA
General Insurance Phone GL-8077
86 GAMBLE AVE.
Toronto, Ont.
Automobile, Fire, Burglary
Life, Accident & Sickness, etc.

O. K. CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
Phone
WA. 6953
For Pick-up and Delivery

T. Kobayashi
Agent
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
Box 149 Kamloops, B.C.

SEIJI HOMMA
Manufacturers Life Insurance Co.
P.O. Box 519
GREENWOOD, B.C.

DOMINION LIFE ASSURANCE COMPANY
Representative
Edward T. Ouchi
Box 1670 Vernon, B.C.

MONARCH LIFE and GENERAL INSURANCE
JOE T. OIKAWA
Telephone: 1241Y1
P.O. BOX 182 KAMLOOPS, B.C.

In Hamilton, It's
LUCK INN
CHOP SUEY HOUSE
21 JOHN ST., NORTH
For Fine Chinese Food
Facilities for PARTIES & BANQUETS

Better Service Tastier Food
CHUNGKING CHOP SUEY
New Private Room Upstairs
For reservations phone TR. 0851 or WA. 9974
11 Elizabeth St. Toronto, Ont.

WATCHES — 1847 ROGERS SILVERPLATE — RINGS
AKEMI HANDCRAFT JEWELLERY
Harold Morishita
Specializing in Diamonds and Handcraft [illegible]
For Your Convenience
DOWNTOWN AGENTS [illegible]
[illegible] AVENUE ROAD — MOhawk [illegible] TORONTO

Personal Notes Across Canada

ENGAGEMENTS

MEAFORD, Ont. — The engagement of Sachi Mary, elder daughter of Mr. and Mrs. Kumetaro Tsumura of Meaford, to Thomas Hiroshi, youngest son of Mrs. Oine Madokoro of Toronto, was announced on April 15.

* * *

MARRIAGES

OKUMURA - ARIZA

WINNIPEG, Man. — At the Broadway United Church on April 29, Miss Ikuye Ariza and Mr. Hidesa Okumura, both of Winnipeg, were united in marriage. Following the reception, the couple proceeded to Kenora, Ont., for their honeymoon.

Mr. and Mrs. Ichiro Hiraiyama of Winnipeg, were the sewanin.

* * *

NAGATA - NAKAMURA

LETHBRIDGE, Alta. — On April 2, the wedding of Toshiko, elder daughter of Mr. and Mrs. Jukichi Nakamura, and Jerry Masatoshi, elder son of Mr. and Mrs. Sanshiro Nagata, both of Magrath, Alta., was solemnized at the Southminister United Church with Rev. J. Kabayama and Rev. H. Mortimer officiating.

The bride was attended by her sister, Tamiko, while Jiro Sasaki was the best man.

During the signing of the register, Mrs. John Wolsey sang "Oh Promise Me."

The reception was held at the Shanghai Chop Suey. After a short honeymoon in Great Falls, Man., the couple is residing at 310-20th Ave. W., in Calgary.

The baishakunin were Mr. and Mrs. Shizuo Miyauchi.

* * *

TANAKA - MIYAGAWA

PICTURE BUTTE, Alta. — The marriage of Akiko, daughter of Mr. Hikojiro Miyagawa of Picture Butte, to Hiroshi, son of Mr. Sohichi Tanaka of Diamond City, was solemnized on March 26 at the Picture Butte Buddhist Church. Rev. Kawamura officiated.

The couple is now residing at Lethbridge, Alta.

The sewanin were Mr. and Mrs. Toyosaburo Nakamura and Rev. and Mrs. Kawamura.

* * *

OMOTANI - FUJIWARA

TORONTO. — At the Church of All Nations, in a ceremony officiated by Rev. K. Shimizu on April 23, Kazuye, daughter of Mr. and Mrs. Kakichi Fujiwara of Vineland, Ont., and Shunichi, son of Mr. and Mrs. Tomotaro Omotani were united in marriage.

Mr. and Mrs. T. Sumi and Mr. and Mrs. M. Hayakawa were the baishakunin.

BIRTHS

TORONTO. — Born to Mr. and Mrs. Joe Izumi on May 1 at the Toronto Western Hospital, a son, Gordon Wayne.

* * *

TORONTO. — Born to Mr. and Mrs. Bill Fujino (nee Dorothy Inamoto) on April 17 at the Women's College Hospital, a daughter, Laura Chizuko.

* * *

HAMILTON. — A son, Barry Steven Yoshiaki, was born to Mr. and Mrs. Zen Tanaka on April 30 at the Mount Hamilton Hospital.

WEDDING INVITATIONS

PRINTING OF ALL DESCRIPTIONS

Styled by . . . Harry S. Kondo

Dalco Print

627 [illegible] STREET, TORONTO · AD. 1391-2

Send to JAPAN — Packages of Penicillin and Streptomycin

Some Simple Facts About PRESCRIPTIONS:

It is not HOW LITTLE YOU PAY, but HOW MUCH YOU GET in return for what you do pay, which determines the value in any prescription purchase. The reputation of SKY'S PHARMACY is your assurance that your prescription will be compounded carefully and properly, and that you will be neither overcharged or [illegible] charged.

A complete line of

DRUGS, VITAMINS, COSMETICS, AND PERSONAL HYGIENE PRODUCTS

SKY'S PHARMACY

NORMAN SKY

Pharmaceutical Chemist

[illegible] SPADINA AVENUE — one block south of College St. TORONTO

WE DELIVER

RA. 4720

CLASSIFIED

FEMALE HELP WANTED

DOMESTIC HELP for 2 months in Muskoka cottage, apply Mrs. Clarkson, HU 5614, (Toronto).

GIRL for general housework, part or full-time, evenings free. Yonge and St. Claire. MO. 0443 (Toronto).

JAPANESE WOMAN to do alterations on new dresses, good pay and good working conditions. Camille Style Shoppe, 839 Lakeshore Rd., New Toronto.

GENERAL HELP for doctor's home, fond of children, plain cooking, good wages, private room, bath and radio. MA. 1929 (Toronto).

GOOD HOME and wages for reliable young girl, general housework, private room, liberal time off, BathurstEglinton. OR. 1296 (Toronto).

EXPERIENCED POWER-Machine operators on brassieres. 5-day, 40-hour week, good working conditions. Rose-Marks Brassieres, AD. 8354, (Toronto).

YOUNG GIRL or woman for cooking, will teach if unable to cook. Live in, good wages, no children in family. Have Japanese couple. Phone Oakville 134 (collect), ask for Mr. Uchibori.

JAPANESE-CANADIAN girl for general housework, some cooking. New modern home, private bath. Family of two adults. Address replies to Mrs. John V. Givins, 270 Sydenham, London, Ont.

GIRLS for general factory help. Mar-Di Blouse Ltd., 449 Spadina Ave., (Toronto).

YOUNG GIRL for summer cottage at Thunder Bay, good wages. 2 adults and 1 child. Call or write Mrs. Rotenberg, HY. 0105 (Toronto).

HELP WANTED

GARDENERS, experienced or inexperienced. Can earn $35-$40 a wek to start. Sam the Gardener, 171 Mutual St., Toronto.

SHIPPER and packer; boy or man with experience in packing glassware and silverware preferred. Permanent, excellent opportunity. AD. 3217 (Toronto).

YOUNG BOY to start as assistant shipper and learn millinery trade, good wages. Juliet Hats, 312 Adelaide St. W., WA. 8122 (Toronto).

EXPERIENCED COUPLE, cook and houseman for home in Muskoka, good wages, two adults. Permanent position. Apply Mrs. Donovan, 452 Russell Hill Road, Toronto. MO. 7404.

EXPERIENCED JAPANESE COOK-HOUSEMAN or couple for family of two adults. Other Japanese employed outside. Highest wages, recent references essential. Write R. B. Graham, 367 Front St., Belleville, Ont.

FOR FISH processing camp about June 15 to Sept. 15, good income. For further details contact our representative Mr. T. K. Shikatani, 10271-98th St., Edmonton, Alta. McInnes Products Corporation, Waterways, Alta.

CONCERT PHOTOS

VARIOUS SHOTS of JCCA Concert [illegible] available, excellent souvenirs. [illegible] Studio, 117 Dundas St. W., PL. [illegible] (Toronto).

SOCIAL CALENDAR

MAY

13—TORONTO. Metropolitan Badminton Club Wind-up Social, Metropolitan gym, 8-11:45 p.m.

13—TORONTO. Young Married Couples' Group Meeting, Morley Punshon Room, 8:15 p.m. Election of Officers. Plans for Fall Bazaar.

14—HAMILTON. Bowling League Presentation Dance, St. Stephens R. C. Hall, Barton St.

21—TORONTO. Bowling Tournament Presentation Dance, St. Agnes Hall, Dundas and Grace, 8 p.m. 50c.

23—TORONTO. Nisei Baseball League Dance, Labor Lyceum 8-1. 75c.

25—TORONTO. Metropolitan Fellowship Meeting. Election of officers.

29—RAYMOND, Alta. JCCA May Dance, Opera House 9 p.m.

YEAR - ROUND greenhouse help. Two cottage with electricity, will enlarge cottage for right family. Other Japanese family employed. 15 miles west of Toronto on No. 2 Highway. Apply immediately to Mr. Crozier, Clarkson Greenhouse, Clarkson, Phone 84.

FOR RENT

ONE ROOM with cooking privileges. Phone ME. 2238 after 6:30 p.m. (Toronto).

LARGE FURNISHED housekeeping rooms suitable for two girls or couple, near Spadina Ave., phone EL. 4501 after 5. 383 King St. W. (Toronto).

HOUSE FOR SALE

FIVE-ROOM story and a half new solid brick house, hot-water heating, 2 bathrooms, modern kitchen. Full price $11,900, all mortages arranged. $5,000 cash will cover. Lucien Kurata, LY. 3427 or EL. 5259 (Toronto).

ROOM AND BOARD

FOR NISEI. $42-$44 per month. Nisei Co-op Residence, RA. 2851.

MOONLIGHT GRILL
294 Queen St. W.
Toronto
Prop.: T. Shiozaki
Telephone: EL. 2078

ORDER YOUR COAL NOW
from
GEORGE KAKINO
Representative for:
McKinnon Fuels Ltd.
2234 Gerrard St. E.
Res. KE. 8303 Office: GR. 1187

S. Shinobu
C.L.U.
20 Years of Experienced Service
198 Albany Ave. Toronto
Phone: Home, LA. 9832
Office, EL. 1815
MANUFACTURERS LIFE Insurance Company

CELESTIAL GARDENS
Chop Suey House
92-A Elizabeth St., Toronto
BANQUETS AND FAMILY DINNERS A SPECIALTY
Hours: 12 Noon to 4 a.m.
Reservations: EL. 9035

Residence: ELgin 0508
2 Vesta Drive
MAfair 1365.
Andrew E. McKague,
Barrister, Solicitor, Notary Public.
201 Northern Ontario Bldg.
330 Bay St.
(Corner Adelaide & Bay Sts.)
TORONTO

Diamond Engagement Rings, Birthstones And Jewellery . . .
Rolex, Elgin and Hamilton Watches
Community and International Silverware
Prompt Attention to Mail Order Repairs
When in Chinatown—It will pay you to visit us
LOWE BROS.
Watchmakers & Jewellers
55 ELIZABETH STREET
TORONTO EL. 5810

Imported English Blue Serge Suits
For all occasions.
Tailored to your measure.
BY
Harry Miyasaki
178 Beverley St., Toronto
W.A. 5342

For Tasty Chinese Dishes
Dine With Your Friends at
CATHAY GARDEN
21-A ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.
Phone ELgin 7698

"Quick, Quality Service"
DANFORTH CLEANERS
Toronto, Ontario
Seven Stores to Serve You
300 Jones Avenue .... Phone GL. 5481
270 Danforth Avenue .... Phone GL. 6774
1010 Shaw Street .... Phone LA. 9203
1432 Danforth Avenue .... Phone GL. 2052
588 Dundas St. West .... Phone WA. 6698
2156A Queen St. East .... Phone OX. 8825
1218 Kingston Road .... Phone OX. 9682
Saul S. Kadonaga